

**UCHWAŁA NR VIII/82/2025
RADY GMINY STARE BOGACZOWICE**

z dnia 22 maja 2025 r.

w sprawie wspólnej realizacji projektu i wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia na realizację projektu pn. „Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej” w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12, art. 10 oraz art. 74 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U z 2024 r. poz. 1465 ze zm.) Rada Gminy Stare Bogaczowice uchwala, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na przystąpienie do wspólnej realizacji projektu i zawarcia Umowy z Gminą Czarny Bór na realizację projektu pn. „Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej”, w brzmieniu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Stare Bogaczowice.

§ 3. Umowa podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Gminy Stare Bogaczowice.

Przewodnicząca Rady
Gminy Stare
Bogaczowice

Alicja Stępnik



Fundusze Europejskie
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**DOLNY
ŚLĄSK**

UMOWA PARTNERSKA

na rzecz realizacji projektu pod tytułem

„Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej”

Umowa partnerska (zwana dalej „Umową”) na rzecz realizacji projektu pod tytułem „Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej” (zwany dalej „Projektem”), przewidzianego do współfinansowania w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027, Priorytetu 9 Fundusze Europejskie na rzecz transformacji obszarów górniczych na Dolnym Śląsku, Działania 9.6 Transformacja środowiskowa – ZIT, Typu projektu 9.6.B Renowacja zwiększająca efektywność energetyczną budynków infrastruktury publicznej, Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Wałbrzyskiego Obszaru Funkcjonalnego, zawarta na podstawie art. 39 ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 (Dz. U. 2022 poz. 1079) (zwana dalej „Ustawą wdrożeniową”) oraz zgodnie z zapisami Regulaminu wyboru projektów w ramach naboru nr FEDS.09.06-IZ.00-254/25 (zwany dalej „Regulaminem”), pomiędzy:

Gminą Czarny Bór z siedzibą przy ul. Główna 18, 58-379 Czarny Bór, NIP 8862572974, reprezentowaną przez **Adama Góreckiego – Wójta**, zwaną dalej „**Partnerem wiodącym**”¹ albo „**Liderem projektu**”,

a

Gminą Stare Bogaczowice z siedzibą przy ul. Główna 132, 58-312 Stare Bogaczowice, NIP 8862572827, reprezentowaną przez **Tomasza Fąka – Wójta**, zwaną dalej „**Partnerem projektu**”

Partner wiodący (Lider projektu) oraz Partner projektu w dalszej części Umowy zwani są „**Stronami Umowy**”.

¹ W rozumieniu art. 39 Ustawy wdrożeniowej.



§ 1

Przedmiot umowy

1. Strony Umowy ustanawiają partnerstwo w celu realizacji, rozliczenia oraz utrzymania w wymaganym okresie trwałości Projektu, który przedłożony zostanie do dofinansowania w ramach naboru nr FEDS.09.06-IZ.00-254/25 (Program Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027, Priorytet 9 Fundusze Europejskie na rzecz transformacji obszarów górniczych na Dolnym Śląsku, Działanie 9.6. Transformacja środowiskowa – ZIT, Typ projektu 9.6.B Renowacja zwiększająca efektywność energetyczną budynków infrastruktury publicznej, Zintegrowane Inwestycje Terytorialne Wałbrzyskiego Obszaru Funkcjonalnego).
2. Idea realizacji Projektu w formie partnerstwa wynika z konieczności spełnienia przez Projekt warunków/ wymogów dotyczących definicji projektu zintegrowanego. Jednocześnie efekt synergiczny partnerstwa pozwala na osiągnięcie wspólnie lepszych efektów związanych z ochroną środowiska naturalnego Wałbrzyskiego Obszaru Funkcjonalnego (w tym przeciwdziałania zmianom klimatu poprzez redukcję emisji CO₂, związanych z ograniczeniem niskiej emisji oraz ze zwiększeniem wykorzystania OZE na ww. obszarze).
3. Szczegółowy zakres rzeczowy Projektu określony zostanie w przygotowanej dokumentacji aplikacyjnej (tj. we Wniosku o dofinansowanie wraz z załącznikami) i zgodny będzie z założeniami przedstawionymi w zatwierdzonej dla Projektu „Fiszce projektowej na potrzeby opiniowania Strategii ZIT/IIT w zakresie możliwości finansowania przedsięwzięć w ramach FEDS 2021-2027”². Ww. dokumentacja aplikacyjna zostanie zaakceptowane przez Strony Umowy przed jej złożeniem przez Lidera Projektu w formie elektronicznej w CST2021 – aplikacji WOD2021 do Instytucji Organizującej Nabór (zwanej dalej „ION”).
4. Okres realizacji Projektu (obejmujący realizację pełnego zakresu rzeczowego Projektu oraz jego całkowite finansowe rozliczenie) będzie zgodny ze wskazanym w Regulaminie³.
5. Umowa określa przede wszystkim prawa i obowiązki Stron Umowy związane z Projektem, w tym jego realizacją, rozliczeniem oraz zachowaniem trwałości, zakres i formę udziału Lidera projektu i Partnera projektu w Projekcie, uprawnienia Lidera projektu do reprezentowania Partnera projektu, sposób przekazywania dofinansowania na pokrycie kosztów ponoszonych przez Lidera projektu i Partnera projektu oraz sposób postępowania w przypadku naruszenia lub niewywiązywania się przez Lidera projektu i Partnera projektu z realizacji niniejszej Umowy.

§ 2

Status Partnerstwa

² Zgodność z założeniami przedstawionymi w fiszce nie oznacza konieczności odzwierciedlenia np. wszystkich danych, wartości i zakresów ujętych w fiszce, ale zgodność w zakresie ogólnych założeń projektowych i szeroko pojętego celu projektu.

³ Dopuszcza się zmianę okresu realizacji projektu w następstwie zawarcia z ION aneksu do Umowy o dofinansowanie Projektu.



1. Partnerem wiodącym (Liderem projektu) inicjującym Projekt jest Gmina Czarny Bór, która zobowiązuje się do wystąpienia w roli Wnioskodawcy o dofinansowanie Projektu.
2. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie może być interpretowane jako przyznające Liderowi projektu lub Partnerowi projektu prawa do podejmowania zobowiązań jakiegokolwiek rodzaju za Strony Umowy lub w ich imieniu, bez uprzedniej pisemnej zgody Stron Umowy, chyba że co innego wynika z wyraźnych postanowień niniejszej Umowy.
3. Wszystkie działania podejmowane przez Lidera projektu i Partnera projektu w ramach realizowanego wspólnie Projektu, muszą być zgodne z Umową, obowiązującymi przepisami prawa, a także Regulaminem i Umową o dofinansowanie projektu.
4. Partner projektu upoważnia Lidera projektu do złożenia dokumentacji aplikacyjnej w formie elektronicznej w CST2021 – aplikacji WOD2021 do ION w ramach naboru nr FEDS.09.06-IZ.00-254/25.
5. Partner projektu upoważnia Lidera projektu do podpisania Umowy o dofinansowanie projektu w imieniu i na rzecz Stron Umowy. Umowa o dofinansowanie projektu zostanie zawarta z Liderem projektu, który jako Beneficjent i strona Umowy o dofinansowanie projektu ponosi odpowiedzialność za prawidłową realizację Projektu oraz jego rozliczenie i zachowanie jego trwałości, niezależnie od podziału zadań i obowiązków w ramach partnerstwa.
6. Partner projektu upoważnia Lidera projektu do występowania w imieniu i na rzecz Stron Umowy przed ION we wszystkich sprawach związanych z realizacją Projektu oraz Umowy o dofinansowanie projektu.
7. Lider projektu posiada prawo wglądu do wszelkich dokumentów posiadanych przez Partnera projektu, w tym do dokumentów finansowych związanych z realizacją Projektu.
8. Lider projektu i Partner projektu zgodnie postanawiają, że nie jest dopuszczalne oferowanie towarów, świadczenie usług lub wykonywanie robót budowlanych pomiędzy Stronami Umowy, w tym wzajemne kierowanie zapytań ofertowych podczas udzielania zamówień w ramach Projektu.
9. Projekt będzie realizowany przez Strony Umowy zgodnie z Umową o dofinansowanie projektu i Wnioskiem o dofinansowanie projektu (wraz z załącznikami), z uwzględnieniem wprowadzanych zmian do Projektu na etapie jego realizacji, rozliczania i w okresie trwałości, na które zgodę wyrazi ION.

§ 3

Prawa, obowiązki i odpowiedzialność Partnera wiodącego (Lidera projektu)

1. Zadaniem Partnera wiodącego w Projekcie jest:
 - a) Reprezentowanie Stron Umowy przed ION w procesie ubiegania się o dofinansowanie projektu, a po wyborze Projektu do dofinansowania, reprezentowanie Stron Umowy w trakcie realizacji Projektu i w okresie jego trwałości,
 - b) Przygotowanie lub zlecenie przygotowania dokumentacji aplikacyjnej podmiotowi zewnętrznemu wraz z wymaganymi załącznikami,
 - c) Koordynowanie (w tym monitorowanie i nadzorowanie) prawidłowości działań Partnera projektu przy realizacji zadań zawartych w Projekcie,
 - d) Zapewnienie udziału Partnera projektu w podejmowaniu decyzji i realizacji zadań, na zasadach określonych w niniejszej Umowie,
 - e) Wsparcie Partnera projektu w realizacji powierzonych zadań,
 - f) Zapewnienie sprawnego systemu komunikacji Stron Umowy z ION,
 - g) Zapewnienie prawidłowości operacji finansowych,



- h) Pozyskiwanie, gromadzenie i archiwizację dokumentacji związanej z realizacją zadań wskazanych we wniosku o dofinansowanie,
 - i) Zapewnienie trwałości Projektu przez okres co najmniej 5 lat od dnia płatności końcowej na rzecz Beneficjenta,
 - j) Przedkładanie wniosków o płatność do ION w celu rozliczenia wydatków projektowych oraz otrzymania środków na dofinansowanie zadań Lidera projektu i Partnera projektu,
 - k) Gromadzenie informacji o Projekcie i przekazywanie ich do ION,
 - l) Informowanie ION o problemach w realizacji Projektu,
 - m) Koordynację działań Stron Umowy na rzecz upowszechniania informacji o partnerstwie i Projekcie;
 - n) Współpraca z podmiotami zewnętrznymi realizującymi badanie ewaluacyjne w ramach FEDS 2021-2027, poprzez udzielanie każdorazowo na wniosek tych podmiotów dokumentów i informacji na temat realizacji Projektu, niezbędnych do przeprowadzenia badania ewaluacyjnego,
 - o) Wypełnianie pozostałych obowiązków wynikających z Umowy o dofinansowanie projektu.
2. Jeżeli zabezpieczenie prawidłowej realizacji Projektu jest wymagane przez ION to będzie ustanawiane przez Lidera projektu.
3. Partner wiodący jest podmiotem o potencjale ekonomicznym zapewniającym prawidłową realizację Projektu. Partner wiodący posiada mechanizmy pozwalające zabezpieczyć prawidłową realizację Projektu, w tym mechanizmy umożliwiające zaspokojenie ewentualnych roszczeń właściwej instytucji np. w przypadku, w którym Projekt zostałby dotknięty nieprawidłowością ze skutkiem finansowym.
4. Mechanizmy, o których mowa w ust. 3 zostały opisane w § 4 ust. 2 i ust. 3 oraz § 5 ust. 3 i ust. 15.
5. Działanie lub zaniechanie Lidera projektu, które stało się przyczyną rozwiązania Umowy o dofinansowanie projektu, upoważnia Partnerów projektu do rekompensaty utraconego dofinansowania w ramach Projektu.
6. W przypadku niezakwalifikowania Projektu do dofinansowania Lider projektu nie odpowiada za wydatki poniesione przez Partnera projektu.
7. W przypadku niezakwalifikowania Projektu do dofinansowania Partner projektu nie ma prawa wnosić roszczeń w stosunku do Lidera projektu z tytułu kosztów poniesionych w wyniku realizacji postanowień niniejszej Umowy.

§ 4

Prawa, obowiązki i odpowiedzialność Partnera projektu

1. Partner projektu ponosi odpowiedzialność za prawidłową realizację Projektu w zakresie powierzonych mu zadań.
2. Partner projektu wnosi zabezpieczenie środków finansowych na kwotę nie mniejszą niż wysokość dofinansowania Projektu dla zadań realizowanych przez Partnera (powiększoną o dofinansowanie z tytułu kosztów pośrednich – jeśli dotyczy), określoną w budżecie Projektu we wniosku o dofinansowanie, jako mechanizm zapewniający prawidłową realizację Projektu, umożliwiające zaspokojenie ewentualnych roszczeń właściwej instytucji, np. w przypadku, w którym Projekt zostałby dotknięty nieprawidłowością ze skutkiem finansowym.



3. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 2, wnoszone jest w formie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową. Lider projektu zapewni zabezpieczenie techniczne dla przechowywania weksli in blanco do dnia upływu terminu trwałości Projektu.

4. Partner projektu zobowiązany jest w szczególności do:

a) Aktywnego uczestnictwa i współpracy w działaniach Stron umowy mających na celu realizację Projektu, w szczególności w zakresie zadań należących do Partnera projektu, w tym m. in.:

- dokonania wyboru wykonawców dokumentacji technicznej, w tym m. in. audytów energetycznych i świadectw charakterystyki energetycznej budynków oraz uzyskania wszelkich decyzji i uzgodnień administracyjnych niezbędnych do rozpoczęcia robót budowlanych, a następnie przekazanie całości dokumentacji z tym związanej Liderowi projektu,
- dokonania wyboru wykonawców robót budowlanych w zakresach określonych w dokumentacji technicznej, nadzoru inwestorskiego nad tymi robotami (jeśli dotyczy) oraz promocji projektu,
- zapewnienie środków finansowych na wydatki zgodnie z budżetem projektu wskazanym we wniosku o dofinansowanie,
- ponoszenia wydatków zgodnie z budżetem projektu wskazanym we wniosku o dofinansowanie,
- solidarnego ponoszenia kosztów związanych z dokumentacją aplikacyjną oraz zarządzaniem projektem (jeśli dotyczy) na warunkach ustalonych z Liderem projektu oraz w kwotach określonych w umowie z wykonawcą (jeśli dotyczy).

b) Informowania o planowanych zmianach w zadaniach Partnera projektu realizowanych w ramach Projektu, udzielania informacji i wyjaśnień w sprawie ww. zadań w terminie i formie umożliwiającej Liderowi projektu wywiązywanie się z jego obowiązków informacyjnych i uzgodnień względem ION,

c) Poddania się kontroli w zakresie prawidłowej realizacji zadań w Projekcie przeprowadzonej przez Lidera projektu oraz inne uprawnione do kontroli podmioty, w tym w szczególności:

- zapewnienie wglądu w dokumenty, w tym dokumenty księgowe, związane z realizacją zadań Partnera projektu przez Lidera projektu i podmioty kontrolujące;
- umożliwienie uprawnionym podmiotom przeprowadzenia czynności kontrolnych, w tym umożliwienie dostępu do swojej siedziby i miejsca realizacji zadań bezpośrednio przez Lidera projektu i podmioty kontrolujące,
- informowania Lidera projektu o obowiązku poddania się czynnościom kontrolnym.

d) Współpracy z podmiotami zewnętrznymi, realizującymi badanie ewaluacyjne poprzez udzielanie każdorazowo na wniosek tych podmiotów lub Lidera projektu dokumentów i informacji na temat realizacji projektu, niezbędnych do przeprowadzenia badania ewaluacyjnego.

e) Informowania o pochodzeniu środków przeznaczonych na realizację zadań powierzonych na mocy Umowy partnerskiej.

f) Oznaczenie materiałów promocyjnych i informacyjnych związanych z realizacją zadania powierzonego na mocy Umowy partnerskiej informacją o otrzymaniu wsparcia z Unii Europejskiej zgodnie z wytycznymi FEDS 2021-2027.

g) Wykorzystywania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów przekazanych przez Lidera projektu.

h) Prowadzenia wyodrębnionej ewidencji wydatków projektu w sposób przejrzysty, zgodnie z zasadami określonymi w Ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, tak aby możliwa była identyfikacja poszczególnych operacji związanych z projektem.



- i) Wydatkowania środków zgodnie z zasadą konkurencyjności lub przepisami prawa zamówień publicznych, o ile ta zasada ma zastosowanie do Partnera.
- j) Otwarcia wyodrębnionego rachunku bankowego na środki otrzymane w formie zaliczki (jeżeli dotyczy) w ramach Projektu oraz informowania o wszelkich zmianach nr rachunków w trakcie realizacji zadań.
- k) Przedstawiania Liderowi projektu informacji finansowych i sprawozdawczych w terminach i formie umożliwiającej rzetelne przygotowanie wniosków o płatność.
- l) Gromadzenia i archiwizacji dokumentacji Projektu na zasadach określonych w Umowie, zgodnie z obowiązującymi wytycznymi oraz zapisami Umowy o dofinansowanie.
- m) Przestrzegania postanowień niniejszej Umowy oraz odpowiedzialności przed Liderem projektu za wszelkie działania lub zaniechania w ramach swoich zadań.
- n) Zapewnienia trwałości Projektu przez okres co najmniej 5 lat od dnia płatności końcowej na rzecz Beneficjenta.

5. Partner projektu ma prawo do otrzymania płatności od Lidera projektu w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze od otrzymania przez Lidera projektu środków finansowych na realizację Projektu odnoszących się do zadań Partnera projektu.

6. Działanie lub zaniechanie Partnera projektu, które stało się przyczyną braku otrzymania dofinansowania lub rozwiązania umowy o dofinansowanie projektu, upoważnia Lidera projektu do rekompensaty poniesionych kosztów, w tym także utraconego dofinansowania w ramach Projektu.

§ 5

Zasady zarządzania finansowego

1. Strony Umowy zobowiązane są do:

- a) Prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej operacji finansowych związanych z Projektem, zgodnie z zasadami ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (z późniejszymi zmianami).
- b) Prowadzenia ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację Projektu oraz powiązanie płatności z dokonywanymi wydatkami z Projektu, a także identyfikację dowodów, na podstawie których dokonano płatności.
- c) Dokonywania wydatków za pomocą oryginałów faktur i ich archiwizowania.

2. Dla przejrzystości finansowej w Projekcie dla przepływów finansowych między Stronami Umowy, zostaną utworzone odrębne rachunki płatnicze przez Strony Umowy.

3. Potencjał ekonomiczny Lidera projektu zapewniony zostanie poprzez zabezpieczenie posiadania środków finansowych przez Strony Umowy na realizację poszczególnych zadań Lidera projektu i Partnera projektu, poprzez przedłożenie dokumentów potwierdzających zabezpieczenie środków w wysokości niezbędnej do pokrycia wkładu własnego oraz wydatków niekwalifikowalnych wraz z oświadczeniem o wysokości wydatków poniesionych przed podpisaniem Umowy o dofinansowanie projektu, a także (jeśli dotyczy) dokumentów potwierdzających wartość otrzymanych środków ze źródeł zewnętrznych. Dla jednostek samorządu terytorialnego, właściwym dokumentem potwierdzającym posiadanie środków finansowych jest uchwała budżetowa na dany rok budżetowy. Jeżeli inwestycja będzie realizowana dłużej niż 1 rok (inwestycja wieloletnia) właściwym dokumentem jest Wieloletnia prognoza finansowa. Zapisy dokumentów finansowych potwierdzających zabezpieczenie środków finansowych na realizację Projektu powinny pozwalać na jednoznaczną identyfikację Projektu.



4. W ramach procesu rozliczenia Projektu Lider projektu zobowiązany jest do korzystania z CST2021, który jest podstawowym kanałem komunikacji pomiędzy Beneficjentem a ION.
5. Lider projektu przekazuje Partnerowi projektu środki na finansowanie kosztów realizacji ich zadań w formie refundacji i/lub zaliczki.
6. Środki w formie zaliczki przekazywane są Partnerowi projektu na wyodrębnione dla Projektu rachunek bankowy Partnera projektu.
7. Środki na finansowanie kosztów realizacji zadań przekazywane są zgodnie z harmonogramem płatności Projektu wynikającym z Umowy o dofinansowanie projektu.
8. Przy wydatkowaniu środków w ramach Projektu, Strony Umowy stosują się do obowiązujących zasad kwalifikowalności wydatków określonych w Umowie o dofinansowanie projektu oraz w Regulaminie.
9. Strony Umowy ustalają następujące warunki przekazania kolejnych transz środków, o których mowa w ust. 5:
 - a) Lider projektu występuje do ION z wnioskiem o płatność celem otrzymania środków dotacji (zaliczka i/ lub refundacja),
 - b) W przypadku wątpliwości ze strony ION do dokumentów/ informacji przekazanych przez Partnera, zobowiązany jest on do dostarczenia/ udzielenia za pośrednictwem Lidera projektu, odpowiednich dokumentów/ informacji/ wyjaśnień umożliwiających zatwierdzenie wniosku o płatność,
 - c) Zatwierdzenie wniosku o płatność przez ION,
 - d) Wpływ środków na odpowiednio rachunek bankowy Projektu/ rachunek bankowy zaliczkowy Projektu, prowadzone przez Lidera projektu.
10. Lider projektu przekazuje należne Partnerowi projektu środki finansowe w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze od daty otrzymania środków na rachunki, o których mowa w ust. 9 pkt d), wynikających z zatwierdzenia przez ION wniosku o płatność. Za datę otrzymania środków rozumie się uznanie rachunku bankowego Projektu.
11. Wszystkie płatności dokonywane w związku z realizacją projektu pomiędzy Stronami Umowy są dokonywane za pośrednictwem wyodrębnionych dla Projektu rachunków bankowych.
12. Strony Umowy zobowiązane są do ujawniania wszelkich dochodów, które powstają w związku z realizacją projektu.
13. Partner projektu zobowiązuje się do rozliczenia całości otrzymanego od Lidera projektu dofinansowania. W przypadku nierozliczenia całości otrzymanego dofinansowania, podlega ono zwrotowi na rachunek bankowy Lidera projektu w terminie umożliwiającym prawidłowe rozliczenie Projektu.
14. W przypadku, gdy ION zażąda zwrotu części lub całości dofinansowania, w części dotyczącej działań realizowanych przez Partnera projektu, Lider projektu zobowiązany jest bezzwłocznie powiadomić Partnera projektu o zaistniałej sytuacji poprzez przekazanie Partnerowi projektu kopii pisma zawierającego żądanie zwrotu środków. Ponadto Lider projektu powinien pisemnie poinformować Partnera projektu o wysokości i terminie zwrotu środków, które ten powinien przekazać na konto Lidera projektu, w związku z żądaniem zwrotu, o którym mowa w zdaniu pierwszym.
15. W przypadku naruszenia postanowień Umowy o dofinansowanie skutkujących koniecznością zwrotu środków finansowych zostaną zastosowane mechanizmy umożliwiające zaspokojenie ewentualnych roszczeń właściwej instytucji:
 - a) Partner projektu zobligowany jest niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie wskazanym w wezwaniu, do zwrotu kwoty środków finansowych wraz z odsetkami (jeśli dotyczy), w wysokości wskazanej w wezwaniu.



b) Zwroty środków dokonywane są przez Partnera projektu na rachunek bankowy Lidera projektu wskazany w umowie o dofinansowanie.

c) W przypadku niedokonania zwrotu środków przez Partnera projektu zgodnie zapisami pisma zawierającego wezwanie do zwrotu środków, zastosowane mają mechanizmy opisane w § 4 ust. 2 i ust. 3 Umowy.

§ 6

Ochrona danych osobowych

1. Lider projektu powierza Partnerowi projektu przetwarzanie danych osobowych na warunkach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Lider projektu przekazuje Partnerowi projektu zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania.
3. Przy przetwarzaniu danych osobowych Partner projektu przestrzega zasad wskazanych w niniejszym paragrafie oraz w Ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2019 poz. 1781).
4. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne jeżeli osoba, której dane dotyczą, wyrazi zgodę na ich przetwarzanie.
5. Lider projektu przekazuje Partnerowi projektu wzór oświadczenia dotyczącego przetwarzania danych osobowych. Partner zobowiązany jest do gromadzenia i przechowywania w swojej siedzibie ww. podpisanych oświadczeń.
6. Lider projektu umocowuje Partnera projektu do wydawania i odwoływania upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Partner projektu ogranicza dostęp do danych osobowych wyłącznie do osób posiadających upoważnienie do przetwarzania danych osobowych. Wzór upoważnienia i wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych Lider projektu przekaze Partnerowi projektu w terminie 14 dni od daty podpisania Umowy o dofinansowanie projektu.
7. Partner projektu jest zobowiązany do stosowania wzoru upoważnienia do przetwarzania danych osobowych i wzoru odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
8. Dane osobowe są powierzone do przetwarzania Partnerowi projektu przez Lidera projektu wyłącznie w celu realizacji Projektu, w szczególności do potwierdzania kwalifikowalności wydatków, monitoringu, kontroli, audytu, sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach FEDS 2021-2027.
9. Partner projektu zapewnia wymagane przepisami prawa środki techniczne i organizacyjne umożliwiające należyte zabezpieczenie danych osobowych.
10. Partner projektu będzie stale nadzorować osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych, w zakresie zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych. Partner projektu będzie wymagać od osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych przestrzegania należytej staranności w zakresie zachowania w poufności danych osobowych oraz ich zabezpieczenia.
11. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych, w tym pracownicy podmiotu świadczącego usługi w związku z realizacją Projektu.
12. Partner projektu zobowiązuje się do udzielenia Liderowi projektu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez upoważnione osoby obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.



13. Partner projektu umożliwia ION lub podmiotom przez nią upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli w związku z ochroną danych osobowych.

14. Partner projektu jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku kontroli.

§ 7

Obowiązki informacyjno-promocyjne

1. Strony Umowy zobowiązują się do stosowania zasad dot. informacji i promocji Projektu zgodnie z wytycznymi FEDS 2021-2027.

2. Partner projektu zobowiązuje się do wykorzystania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów udostępnianych przez Lidera projektu.

3. Na potrzeby informacji i promocji zgodnie z wytycznymi FEDS 2021-2027 Partner projektu udostępnia Liderowi projektu materiały zdjęciowe, materiały audio-wizualne oraz prezentacje dotyczące Projektu i udziela nieodpłatnie licencji niewyłącznej, obejmującej prawo do korzystania z ww. utworów.

§ 8

Obowiązki w zakresie przechowywania dokumentacji

1. Strony umowy zobowiązują się do przechowywania dokumentacji związanej z realizowanym Projektem w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo.

2. Partner projektu zobowiązuje się do informowania Lidera projektu o miejscu przechowywania, a następnie archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem.

3. Strony umowy zobowiązują się do przechowywania/ archiwizowania w miejscu wskazanym we wniosku o płatność końcową, kompletnej dokumentacji związanej z realizacją Projektu przez okres pięciu lat liczonych od dnia 31 grudnia roku, w którym ION dokonała ostatniej płatności lub zatwierdziła wniosek o płatność końcową (jeżeli nie wiązał się on z wypłatą dofinansowania), z zastrzeżeniem zapisów ust. 4 oraz ust. 5 Umowy.

4. Dokumenty dotyczące pomocy publicznej lub pomocy de minimis Strony umowy zobowiązują się przechowywać przez okres 10 lat, licząc od dnia jej przyznania, tj. od daty zawarcia Umowy o dofinansowanie.

5. Koszty rozliczane uproszczoną metodą rozliczania wydatków – jeżeli dotyczą Projektu – są traktowane jako wydatki faktycznie poniesione. Strony umowy nie mają obowiązku gromadzenia ani opisywania faktur i innych dokumentów księgowych o równoważnej wartości dowodowej na potwierdzenie poniesienia ww. kosztów w ramach projektu.

6. Bieg okresu, o którym mowa w ust. 3 i ust. 4, zostaje wstrzymany w przypadku wszczęcia postępowania prawnego, albo na wniosek Komisji Europejskiej.

7. Lider projektu poinformuje pisemnie Partnera projektu o dacie rozpoczęcia okresu, o którym mowa w ust. 3.

8. W przypadku zmiany miejsca przechowywania/ archiwizacji dokumentów, o którym mowa w ust. 2 oraz w ust. 3, Partner projektu zobowiązuje się niezwłocznie, pisemnie poinformować Lidera projektu o nowym miejscu przechowywania/ archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem. Informacja ta



jest wymagana w przypadku zmiany miejsca przechowywania/ archiwizacji dokumentów w okresie, o którym mowa odpowiednio w ust. 3 i ust. 4, z uwzględnieniem zapisów ust. 6 oraz ust. 9.

9. W przypadku wydłużenia terminu, o którym mowa odpowiednio w ust. 2. oraz ust. 3, Lider projektu powiadomi o tym pisemnie Partnera projektu, niezwłocznie po uzyskaniu przez Lidera projektu informacji w tym względzie.

§9

Rada Partnerstwa

1. W skład Rady Partnerstwa wchodzi przedstawiciele:
 - 1) Lidera Projektu - Gminy Czarny Bór, tj. Adam Górecki – Wójt lub osoba przez niego wyznaczona,
 - 2) Partnera projektu - Gminy Stare Bogaczowice, tj. Tomasz Fąka – Wójt lub osoba przez niego wyznaczona.
2. Obrady Rady Partnerstwa zwołuje Lider projektu z własnej inicjatywy lub na wniosek Partnera projektu, w terminie do 14 dni kalendarzowych liczonych od wpływu stosownego zgłoszenia od Partnera projektu do Lidera projektu.
3. Obradom Rady Partnerstwa przewodniczy przedstawiciel Lidera Projektu.
4. Przedstawiciel Lidera projektu zawiadamia najpóźniej z czterodniowym wyprzedzeniem o terminie i miejscu obrad Rady Partnerstwa.
5. Bez uszczerbku dla zapisów ust. 4. obrady Rady Partnerstwa mogą odbywać się za pomocą środków komunikacji elektronicznej.
6. Zawiadomienie o obradach Rady Partnerstwa, wszelka korespondencja związana z ww. obradami oraz niezbędne w tym zakresie dokumenty, przekazywane będą na adresy e-mail, wskazane do kontaktów roboczych w §10 Umowy.
7. W obradach Rady Partnerstwa uczestniczy po jednym przedstawicielu każdej Strony Umowy, z zastrzeżeniem zapisów ust. 8.
8. W obradach Rady Partnerstwa mogą uczestniczyć wskazani przez Lidera projektu prawnicy oraz doradcy.
9. Do zadań Rady Partnerstwa należy w szczególności omawianie stanu realizacji i rozliczania Projektu (w tym zaistniałych problemów), sposobu wywiązywania się z obowiązków przez Strony Umowy.
10. Rada Partnerstwa posiada wyłączną kompetencję do podejmowania decyzji o przeznaczeniu oszczędności wynikających z realizacji Projektu, z zastrzeżeniem zapisów ust. 11.
11. Rozdysponowanie oszczędności w ramach Projektu pomiędzy Strony Umowy, każdorazowo musi zostać poprzedzone zgodą odpowiednio Lidera Projektu/ Partnera projektu, po stronie którego powstała oszczędność.
12. Rada Partnerstwa dąży, aby jej decyzje dotyczące Projektu zapadały jednomyślnie. W przypadku, gdy nie uda się osiągnąć jednomyślności, Rada Partnerstwa podejmuje decyzję zwykłą większością głosów, z uwzględnieniem zapisów ust. 14.
13. Posiedzenie Rady Partnerstwa odbywa się, jeżeli udział w nim bierze Lider projektu oraz jednocześnie co najmniej połowa jej składu.
14. W przypadku równej liczby głosów za i przeciw, ostateczną decyzję podejmuje Lider projektu.

§ 10

Bieżąca współpraca



1. Bieżąca współpraca Stron Umowy oparta będzie na kontaktach roboczych wyznaczonych pracowników Lidera Projektu i Partnerów projektu.
2. Do kontaktów roboczych wyznaczonej zostały następujące osoby i adresy e-mail:
 - 1) Lider Projektu: Gminy Czarny Bór: **Tomasz Gromala**, adres e-mail: **sekretarz@czarny-bor.pl**;
 - 2) Partner – Gmina Stare Bogaczowice: **Rafał Knap**, adres e-mail: **r.knap@starebogaczowice.ug.gov.pl**;
3. Zmiana osób oraz adresów e-mail, o których mowa w ust. 2, nie wymaga aneksu do Umowy. Strona Umowy dokonująca zmiany w powyższym zakresie zobowiązana jest do poinformować pozostałe Strony Umowy o tym fakcie, pod rygorem uznania za właściwie doręczoną (przekazaną) korespondencję do osób i na adresy e-mail wskazane w Umowie, jak również pod rygorem pominięcia korespondencji przekazanej przez Strony Umowy przekazane przez osoby inne niż określone w ust. 2, względnie przekazane z innych adresów e-mail niż określone w ust. 2.

§ 11

Zmiany w umowie

Zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają zgody wszystkich Stron Umowy oraz formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 12

Okres obowiązywania Umowy

Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia upływu terminu trwałości Projektu.

§ 13

Rozwiązanie Umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana na podstawie porozumienia Stron Umowy, w przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających dalsze wykonywanie zobowiązań wynikających z Umowy, w tym w następstwie rozwiązania Umowy o dofinansowanie projektu przez ION.
2. Lider projektu może wypowiedzieć Umowę Partnerowi projektu ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia przez niego obowiązków wynikających z Umowy lub Umowy o dofinansowanie projektu.

§ 14

Postępowanie w sprawach spornych

1. Spory mogące wynikać w związku z realizacją Umowy, Strony Umowy będą starały się rozwiązać polubownie.
2. W przypadku niemożności rozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 1, Strony Umowy ustalają zgodnie, że spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie Sądu Powszechnego właściwego dla siedziby Lidera projektu.

§ 15

Siła wyższa



1. Strony Umowy przyjmują definicję siły wyższej, zgodną z podaną w treści wzoru Umowy o dofinansowanie projektu, obowiązującego w ramach naboru nr FEDS.09.06-IZ.00-254/25.
2. Strony Umowy nie są związane postanowieniami Umowy w takim zakresie, w jakim nie są w stanie wywiązać się z jej postanowień z powodu oddziaływania siły wyższej. W powyższych sytuacjach obowiązki Stron Umowy ulegają zawieszeniu na czas oddziaływania siły wyższej.
3. Strony Umowy niezwłocznie informują się wzajemnie drogą pisemną lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) o fakcie wystąpienia siły wyższej i w miarę możliwości przekazują dowody jej wystąpienia. Jeżeli w chwili oddziaływania siły wyższej niemożliwe jest przekazanie dowodów jej wystąpienia, Strony Umowy przekazują dowody wystąpienia siły wyższej niezwłocznie po ustaniu jej oddziaływania.
4. W przypadku ustania oddziaływania siły wyższej Strony Umowy niezwłocznie przystępują do wywiązywania się z obowiązków, które zaniechały ze względu na jej wystąpienie i informują się wzajemnie o tym fakcie.
5. W przypadku, gdy skutki wystąpienia siły wyższej uniemożliwiają dalszą realizację Projektu, Umowa może zostać rozwiązana. W takim przypadku Strony Umowy mają prawo do dofinansowania wyłącznie tej części wydatków, która odpowiada prawidłowo zrealizowanej części Projektu, o ile zgodę na takie rozwiązanie wyrazi ION.
6. W przypadku, w którym ION nie wyrazi zgody, o której mowa w ust. 5, Partner projektu, zobowiązany jest zwrócić otrzymane dotychczas w ramach Projektu dofinansowanie na rachunek bankowy Lidera projektu najpóźniej w terminie 30 dni kalendarzowych, liczonych od dnia przekazania przez Lidera projektu Partnerowi projektu wezwania do ich zwrotu.

§ 16

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa krajowego i wspólnotowego.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze Stron Umowy, z tym jednak warunkiem, że jeżeli nie dojdzie do zawarcia Umowy o dofinansowanie projektu, niniejszą Umowę uznaje się za niezawartą.
3. Umowa została zawarta w celu realizacji Projektu, w tym w celu realizacji Projektu zgodnie z Umową o dofinansowanie projektu. Treść Umowy należy zatem interpretować w ten sposób, aby pozwoliło to na osiągnięcie celu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym.
4. W przypadku, w którym poszczególne postanowienia Umowy okażą się z mocy prawa nieważne, nie godzi to jakkolwiek w ważność ani samej Umowy, ani pozostałych jej postanowień.
5. W przypadku wystąpienia sytuacji, o której mowa ust. 4, Strony Umowy zobowiązują się do wprowadzenia do treści Umowy postanowienia nieobjętego wadą nieważności i możliwie zbliżonego co do celu i zakresu regulacji postanowieniu nieważnemu, chyba że nie jest to obiektywnie możliwe.
6. Strony Umowy nie mogą przenosić praw i obowiązków wynikających z Umowy na podstawie jakiegokolwiek tytułu prawnego.
7. Umowę sporządzono i zawarto w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron Umowy.



Fundusze Europejskie
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**DOLNY
ŚLĄSK**

Podpisy i pieczęcie

W imieniu Lidera projektu (Gmina Czarny Bór):

Podpisy i pieczęcie

W imieniu Partnera (Gmina Stare Bogaczowice):

Uzasadnienie

W ramach projektu partnerskiego pn. „Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej” w gminie zostanie przeprowadzony kompleksowy remont wraz z termomodernizacją oraz wymianą źródeł ciepła w czterech obiektach: OSP Stare Bogaczowice. OSP Gostków, Urząd Gminy Stare Bogaczowice oraz w sali sołeckiej ul. Główna 75 Stare Bogaczowice. Powyższe prace mogą zostać przeprowadzone na podstawie porozumienia Gminy Stare Bogaczowice i Gminy Czarny Bór. Przed podpisaniem porozumienia niezbędne jest podjęcie przez Radę Gminy Stare Bogaczowice uchwały w przedmiotowym zakresie.

Przewodnicząca Rady Gminy Stare
Bogaczowice

Alicja Stępnik



DOKUMENT PODPISANY ELEKTRONICZNIE

Dane podpisywanego dokumentu

Typ dokumentu	Uchwała
Numer dokumentu	VIII/82/2025
Data dokumentu	2025-05-22
Organ wydający	Rada Gminy Stare Bogaczowice
Przedmiot regulacji	w sprawie wspólnej realizacji projektu i wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia na realizację projektu pn. „Ograniczenie niskiej emisji na terenie Gminy Czarny Bór i Stare Bogaczowice poprzez poprawę efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej” w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Dolnego Śląska 2021-2027
Identyfikator dokumentu	8FA5C80B-D4E9-4D59-B41B-16BACCF52FAB

Informacje o złożonych podpisach elektronicznych

Podpis:	
Sygnatura	Signature-1371392680
Numer seryjny	472D856CF7D6A117FAAAFB66EBFA0E94
Osoba podpisująca	Alicja Stępnik
Kraj	PL
Data złożenia podpisu	22.05.2025 13:16:00
Zakres podpisu	Podpis całego dokumentu
Wystawca certyfikatu	VATPL-5170359458 Certum QCA 2017 Asseco Data Systems S.A. PL